

**Совет Безопасности**

Distr.: General
26 June 2013
Russian
Original: English

**Тридцать второй доклад Генерального секретаря
об Операции Организации Объединенных Наций
в Кот-д'Ивуаре****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2062 (2012) Совета Безопасности от 26 июля 2012 года, в которой Совет продлил мандат Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) до 31 июля 2013 года и просил меня не позднее 30 июня 2013 года представить окончательный доклад о ситуации на местах и осуществлении указанной резолюции. В настоящем докладе освещаются основные события, которые произошли со времени представления моего специального доклада от 28 марта (S/2013/197), и представлена информация о мероприятиях, осуществляемых Миссией во исполнение своего мандата в соответствии с резолюцией 2062 (2012). В нем также представлены критерии для измерения и отслеживания прогресса на пути достижения долгосрочной стабильности в Кот-д'Ивуаре и для планирования действий на переходный период.

II. Политическая ситуация

2. Президент Ассан Уаттара и его правительство продолжали принимать усилия, направленные на стабилизацию ситуации в плане безопасности и ускорение восстановления экономики. В связи с сохраняющимися угрозами безопасности на границе с Либерией президент Уаттара с 1 по 4 мая 2013 года совершил официальную поездку в западную часть Кот-д'Ивуара. Он провел совещание с Советом министров в Мане 2 мая и посетил департаменты Бианкума, Данане и Зуан-Хуниен. Во время своего визита президент заверил население в том, что принимаются меры для решения продолжающих создавать напряженность давних проблем, связанных с правами на землю и удостоверением личности, и что эти вопросы к концу 2013 года будут вынесены на рассмотрение Национального собрания. Ранее, 30 марта, министр внутренних дел посетил Блолекин, где после трансграничных нападений 13 и 23 марта нашло убежище около 3000 человек, и провел раздачу продовольственной и непродовольственной помощи населению. 5 апреля он также посетил Дуэкуэ и передал представителям пострадавших общин денежную помощь, предназначенную для удовлетворения наиболее насущных потребностей.



3. 10 апреля Национальное собрание приняло закон в соответствии со статьей 75 Конституции, который до конца 2013 года наделил президента законодательными полномочиями для осуществления его экономической и социальной программы, в особенности в том, что касается бюджетных и налоговых вопросов. В опубликованном 10 мая коммюнике бывшая правящая партия Ивуарийского народного фронта (ИНФ) осудила решение Национального собрания, назвав его «незаконным». 25 апреля мой Специальный представитель заключил рамочное соглашение о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Национальным собранием в целях укрепления его институционального потенциала, в том числе путем оказания технических консультаций.

Региональные и муниципальные выборы

4. Региональные и муниципальные выборы были главной темой политических дискуссий в преддверии голосования, которое состоялось 21 апреля, при этом ИНФ и другие партии оппозиции не стали выдвигать своих кандидатур. В опубликованном 15 апреля коммюнике ИНФ призвал партию бывшего президента Анри Конана Бедье, Демократическую партию Кот-д'Ивуара (ДПКИ), присоединиться к решению об отказе участвовать в выборах. 18 апреля ИНФ временно исключила из своего состава 15 членов за то, что они зарегистрировались в качестве независимых кандидатов.

5. Переговоры между правительством и партиями оппозиции были продолжены в рамках постоянного форума для диалога, а также путем непосредственных контактов с ИНФ, несмотря на то, что официальные переговоры между правительством и ИНФ прекратились в феврале. Как указано в моем предыдущем докладе, в январе правительство и ИНФ договорились о необходимости решить ряд проблем в плане безопасности невзирая на сохранение разногласий в том, что касается требования ИНФ, о предоставлении общей амнистии и реформировании Независимой избирательной комиссии. Несмотря на бойкот местных выборов со стороны ИНФ правительство подтвердило свою готовность продолжить переговоры с ИНФ и другими партиями оппозиции, которые на настоящий момент еще предстоит возобновить.

6. В преддверии выборов было проведено несколько совещаний постоянного форума для диалога, в том числе по вопросам финансирования политических партий и статуса оппозиции. Хотя правительство выделило оппозиционным партиям некоторый объем средств на финансирование их предвыборных кампаний, часть этих партий все равно отказались от участия в выборах, ссылаясь на то, что не были созданы условия для проведения свободных и честных выборов. Мой Специальный представитель по Кот-д'Ивуару и глава ОООНКИ Берт Кундерс поддерживал тесные контакты с ключевыми действующими лицами на политической арене в целях оказания правительству содействия в проведении диалога с оппозицией. Избирательная кампания прошла без каких-либо серьезных инцидентов.

7. Муниципальные и региональные выборы проводились по всей стране — в 31 области и 196 муниципалитетах — и прошли в целом спокойно, при этом явка избирателей составила 46 процентов на региональных выборах и 37 процентов — на муниципальных. В одном муниципалитете выборы не могли быть проведены из-за имевшего место происшествия. В день голосования Независимая избирательная комиссия успешно решила технические

трудности в нескольких избирательных округах. Порядок в стране во время выборов обеспечивало около 30 000 сотрудников национальной службы безопасности. Правительство приняло меры в целях предотвращения нарушения безопасности со стороны дозо (традиционных охотников). Инциденты в области безопасности, включая уничтожение избирательных урн и организованные сторонниками кандидатов протесты, имели место в небольшом числе мест, и их удалось урегулировать силами национальных органов безопасности при ограниченной поддержке со стороны ООНКИ.

8. Согласно результатам, объявленным Независимой избирательной комиссией в период с 22 по 29 апреля, в большинстве избирательных округов победило Объединение республиканцев (ОР), а на втором месте оказалась Демократическая партия Кот-д'Ивуара, представляющая собой местную секцию Африканского демократического объединения. Независимые кандидаты победили в 72 муниципалитетах и в 6 областях, хотя многие из них затем вновь присоединились к своим политическим партиям, в основном принадлежащим к правящей коалиции. Кандидаты направили 186 связанных с выборами жалоб, из которых 114 были признаны правомерными, и Верховный суд вынес по ним решение, постановив аннулировать результаты в двух муниципалитетах и одной области и провести повторное рассмотрение результатов в четырех муниципалитетах, которое не привело к каким-либо изменениям. В вышеупомянутых муниципалитетах и области должны быть проведены повторные выборы.

Национальное и международное правосудие

9. Было продолжено преследование на национальном и международном уровне подозреваемых в нарушениях и преступлениях, совершенных в ходе разразившегося после выборов кризиса, хотя на настоящий момент к ответственности были привлечены только нарушители, связанные с бывшим правящим режимом. 4 апреля правительство приступило к проведению эксгумации жертв кризиса в целях сбора доказательств для судебного расследования и облегчения установления личности жертв и возвращения останков погибших их семьям.

10. Несмотря на эти усилия, судебные органы не всегда демонстрировали готовность и обладали возможностями, для того чтобы беспристрастным и справедливым образом проводить разбирательство крупных преступлений, и судебный процесс по ряду дел зашел в тупик. К таким делам относится убийство семи миротворцев в населенном пункте Пара в июне 2012 года и нападение на лагерь для внутренне перемещенных лиц в Нахибли в районе Дуэкуэ в июле 2012 года. В своем заключительном докладе, опубликованном в 2012 году, Национальная комиссия по расследованию представила информацию о преступлениях, совершенных в период кризиса обеими сторонами; было начато 207 расследований, 204 из которых касаются лиц, связанных с бывшим президентом Лораном Гбагбо.

11. 7 июня в Абиджане был арестован Куа Джастин, временный секретарь молодежного крыла ИНФ, по обвинению в создании угрозы государственной безопасности.

12. 3 июня Палата предварительного производства I Международного уголовного суда постановила перенести слушания о подтверждении обвинений против бывшего президента Гбагбо, в настоящий момент находящегося под

стражей в Гааге, и просила прокурора рассмотреть возможность предоставления дополнительных доказательств в подтверждение выдвинутых обвинений. В тот же день ИНФ призвал к досудебному освобождению из-под стражи бывшего президента Гбагбо в свете указанного решения.

III. Ситуация в области безопасности

13. Общее положение дел в плане безопасности в Кот-д'Ивуаре остается нестабильным, особенно вдоль границы с Либерией, хотя с момента представления моего предыдущего доклада ситуация продолжает улучшаться благодаря усилиям правительства Кот-д'Ивуара и Либерии, направленным на урегулирование проблем в области безопасности на границе. Недавние происшествия трансграничного характера были связаны главным образом с нерешенными вопросами прав на землю и отсутствием прогресса в обеспечении примирения в Кот-д'Ивуаре.

14. Сохраняются угрозы миру и безопасности Кот-д'Ивуара, включая продолжающуюся деятельность связанных с прежним режимом сетей, которые стремятся дестабилизировать правительство; сообщения о присутствии наемников, бывших комбатантов и других вооруженных элементов в районе границы с Либерией; бесконтрольный оборот оружия; организованную преступность и незаконный оборот; и напряженность между общинами, которая часто связана с вопросами прав на землю. Также наблюдалась новая тенденция к возникновению происшествий с участием недовольных бывших комбатантов, что в большой мере связано с неравномерными темпами разоружения и реформирования сектора безопасности.

15. С момента моего последнего доклада не поступало сообщений о крупномасштабных нападениях, направленных против национальных сил безопасности и правительственных объектов. Вместе с тем изолированные происшествия продолжают иметь место. 8 апреля неустановленные вооруженные элементы совершили нападение и сожгли полицейский участок в Абиджане. 18 мая пять вооруженных лиц совершили нападение на пост Республиканских сил Кот-д'Ивуара (РСКИ) в Агнафуту, в результате чего был убит один солдат РСКИ и два мирных жителя. 22 мая группа из 10 вооруженных лиц совершила нападение на полицейский участок и на лагерь РСКИ в Абенгуру на юго-востоке Кот-д'Ивуара, в ходе которого один нападавший был убит и двое арестованы. Кроме того, 5 июня 2 человека были убиты и 30 мирных жителей получили ранения в результате вооруженного нападения на общественный транспорт на дороге между Банголо и Дуэкуэ.

16. Было организовано несколько протестов с участием бывших комбатантов. По имеющейся информации, 9 и 11 апреля около 100 бывших комбатантов, включая несколько охотников-дозо, заблокировали дорогу в Зуан-Хуниене. 12 апреля другая группа бывших комбатантов заблокировала в знак протеста главную дорогу в Буаке, отказавшись от предложенной правительством помощи в социальной реабилитации и реинтеграции и требуя непосредственной выплаты денежных пособий. Акции протеста прекратились только 6 мая после переговоров с представителями правительства. 10 июня 300 бывших комбатантов установили заграждения на главной дороге в Мане. 31 мая один человек был убит в перестрелке между жандармерией и вооруженной группой в дерев-

не Тимбе на севере Кот-д'Ивуара. Как сообщается, в группу входили бывшие комбатанты, связанные с Республиканскими силами Кот-д'Ивуара (РСКИ) и утверждавшие, что им не была предоставлена возможность воспользоваться преимуществами по линии национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции.

17. Постоянное незаконное перемещение вооруженных элементов и оружия через границу с Либерией продолжало создавать значительную угрозу. 23 марта вооруженные элементы, перешедшие границу со стороны Либерии, напали на деревню Пети Гигло, в результате чего два мирных жителя были убиты, а около 2700 человек подверглись вынужденному перемещению. Четверо нападавших были убиты войсками Республиканских сил Кот-д'Ивуара (РСКИ), которые приняли ответные меры.

18. Продолжали поступать сообщения, что может осуществляться планирование и организация дальнейших трансграничных нападений при поддержке связанных с прежним режимом ивуарийцев, проживающих в Либерии, и либерийских наемников и при финансировании из-за границы.

19. После трансграничных нападений в марте (см. S/2013/197, пункт 4, и пункт 17 выше) ООНКИ увеличила масштабы своего присутствия вдоль границы и усилила патрулирование, в том числе в таких населенных пунктах, как Грабо, Пара, Табу, Таи, Тулеплё, Зуан-Хуниен и Данане, активизировав при этом свое взаимодействие с местными властями. ООНКИ также предоставила подразделениям РСКИ в рассматриваемом районе поддержку в области материально-технического обеспечения, а страновая группа Организации Объединенных Наций расширила масштабы помощи, оказываемой перемещенным лицам и возвращенцам.

20. По всей стране вопросы, связанные с правами на землю и контролем над природными ресурсами, продолжали становиться причиной межобщинной напряженности и насилия, в частности между «коренным» и «некоренным» населением. Правительство также приступило к освобождению незаконно занятых охраняемых зон на западе страны. 18 мая в национальном парке Мон-Пеко РСКИ задержали командира ополченцев Амаде Уэреми вместе с двумя его сообщниками и перевели их в Абиджан, где 30 мая г-ну Уэреми были предъявлены обвинения в незаконном занятии и уничтожении охраняемой зоны. В ходе этой операции были перемещены около 9000 человек.

21. Число столкновений между общинами и частота инцидентов с участием элементов РСКИ оставались особенно высокими на западе Кот-д'Ивуара, хотя они также имели место и в других частях страны.

22. Были продолжены усилия по улучшению защиты гражданского населения с уделением особого внимания западным районам страны. Как указано в моем предыдущем докладе, ООНКИ увеличило масштабы своего гражданского присутствия на местах и расширило контакты с местными властями, что улучшило возможности Миссии по сбору соответствующей информации, выявлению ключевых приоритетов в области защиты и принятию необходимых мер в тесной координации со страновой группой, включая защиту гражданских рабочих групп, имеющих в своем составе гуманитарных работников.

23. Сохранялась опасность, связанная со взрывоопасными пережитками войны, а также ненадежно хранящимся оружием и боеприпасами. ООНКИ про-

должала оказывать помощь правительству в переоснащении хранилищ оружия и боеприпасов. В период с января Миссия оказала помощь в уничтожении 57 704 кг небезопасных боеприпасов и боеприпасов с истекшим сроком годности, а также запасов наземных мин в количестве 842 штук и 68 кассетных боеприпасов во исполнение соответствующих конвенций. Была продолжена работа по развитию потенциала, в частности проведена профессиональная подготовка сотрудников национальных органов безопасности по вопросам управления запасами и обезвреживания боеприпасов взрывного действия.

IV. Региональные аспекты

24. Президент Уаттара в своем качестве председателя Руководящего органа глав государств и правительств стран — членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) продолжал принимать активное участие в деятельности в субрегионе, в частности в Мали и в Гвинее-Бисау.

25. Правительства Кот-д'Ивуара и Либерии продолжили свои усилия по урегулированию общих проблем в пограничных районах. 5 апреля в Монровии было проведено второе четырехстороннее совещание с участием правительств двух стран, а также ООНКИ и Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ). Участники совещания осудили повторяющиеся спорадические нападения на ивуарийской стороне границы и подчеркнули необходимость сотрудничества между двумя странами при поддержке Организации Объединенных Наций.

26. Правительства двух стран вновь заявили о своем намерении тесно сотрудничать друг с другом в целях стабилизации границы и приветствовали решение правительства Либерии вновь открыть свою границу. Они обязались увеличить масштабы присутствия своих соответствующих сил безопасности по обе стороны границы; активизировать обмен разведывательными данными; принимать совместные меры, включая усиленное скоординированное патрулирование на суше и совместное речное патрулирование; осуществлять шаги, направленные на укрепление отношений между соответствующими силами безопасности и населением, а также на разоружение, демобилизацию и реинтеграцию бывших комбатантов; и укреплять координацию в области гуманитарной деятельности. На последующем техническом совещании 3 и 4 июня в Гранд-Басса участники договорились создать по обе стороны границы Оперативный центр совместной целевой группы в составе представителей РСКИ, Вооруженных сил Либерии и национальных органов безопасности.

27. 30 апреля на двадцать втором очередном Саммите глав государств Союза государств бассейна реки Мано главы государств и правительств приветствовали прогресс, достигнутый Кот-д'Ивуаром и Либерией в решении проблем в области трансграничной безопасности. Были продолжены усилия по поддержке ЭКОВАС и союза государств бассейна реки Мано, особенно со стороны Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА), в разработке субрегиональной стратегии по борьбе с трансграничным перемещением вооруженных групп и оружия, а также незаконной торговлей.

28. Как указано в моем последнем докладе, ООНКИ продолжала тесно сотрудничать с МООНЛ, в том числе посредством обмена информацией, в частности о трансграничной торговле оружием и боеприпасами, и осуществления

регулярного скоординированного пограничного патрулирования и организации совещаний с участием ивуарийских и либерийских властей, а также сотрудников ООНКИ и МООНЛ. Кроме того, ООНКИ продолжала отслеживать нарушения режима эмбарго в целях поддержки работы правительства и Группы экспертов по Кот-д'Ивуару.

29. ООНКИ продолжала улучшать сотрудничество со страновой группой Организации Объединенных Наций в Гане, в целях чего мой Специальный представитель посетил Гану 17 и 18 апреля для обсуждения направлений сотрудничества.

V. Реформирование органов безопасности и правоохранительных структур

30. Хотя национальная стратегия реформирования сектора безопасности была утверждена правительством в сентябре 2012 года, по-прежнему не было достигнуто соглашения о ее осуществлении. Секретариат Совета национальной безопасности осуществляет общую координацию осуществления стратегии, в то время как Консультативная группа выполняет функции совещательного органа. Вместе с тем большинство участвующих отраслевых министерств еще не определили порядок осуществления стратегии. Кроме того, такие факторы, как отсутствие транспарентности в отношениях между различными учреждениями, разные точки зрения и интересы ключевых политических фигур, отсутствие доверия населения к силам безопасности и атмосфера недоверия внутри структур по обеспечению безопасности и между ними, продолжали препятствовать эффективному проведению реформы.

31. ООНКИ продолжала оказывать поддержку в осуществлении стратегии. Она оказала помощь секретариату Национального совета безопасности в разработке коммуникационной стратегии и информационно-разъяснительной кампании среди представителей сил безопасности, гражданского общества и местных властей, оказывая при этом консультации в отношении методов отслеживания и оценки осуществления стратегии. ООНКИ прикомандировала к секретариату сотрудника по вопросам связи и оказала содействие в профессиональной подготовке представителей секретариата и РСКИ, разрабатывая также при этом ряд учебных программ для сил обороны и меры по укреплению доверия и повышению согласованности действий в рамках сил безопасности.

Система правосудия и исправительные учреждения

32. Был достигнут дальнейший прогресс в реализации Стратегии реформирования национальной системы правосудия на 2012–2015 годы, которая 6 июня была принята Советом министров вместе с планом действий, содержащим информацию о необходимых бюджетных ресурсах. ООНКИ, Европейский союз и двусторонние партнеры продолжали оказывать национальным властям содействие в разработке программ помощи и реформирования, а также в обновлении инфраструктуры и оборудования. В то же время в период с января месяца из пяти судов была украдена большая часть их оснащения. Суд присяжных, который рассматривает серьезные преступления, не возобновлял свою работу после кризиса. Наряду с этим недавно созданный Коммерческий суд Абиджана официально начал работу 10 мая.

33. После выполнения общестрановой оценки и проведения национального семинара при поддержке ООНКИ и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) была начата разработка национального стратегического плана реформирования системы ювенальной юстиции. Кроме того, в рамках совместного проекта ООНКИ, страновой группы и Европейского союза была продолжена поддержка шести консультационных центров по правовым вопросам, которые были созданы в мае в целях оказания юридических консультаций населению и улучшения доступа к системе правосудия.

34. По состоянию на 10 июня в тюрьмах Кот-д'Ивуара находилось 9272 заключенных. Продолжает оставаться проблемой обеспечение охраны тюрем; с марта месяца в ходе 13 побегов из 9 тюрем сбежало около 68 человек. Условия содержания заключенных не соответствуют международным стандартам, особенно в том, что касается гигиены, доступа к медицинскому обслуживанию и питания. ООНКИ продолжала оказывать поддержку администрации тюрем, в том числе путем предоставления оборудования для укрепления периметра защищенной зоны и совместного размещения прикомандированных сотрудников исправительных учреждений. ООНКИ также оказывает национальным властям помощь в разработке программы профессиональной подготовки для сотрудников исправительных учреждений.

VI. Разоружение, демобилизация и реинтеграция

35. Начало разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в 2012 году представляло собой важную веху. По состоянию на 10 июня были проведены разоружение и демобилизация 5973 бывших комбатантов, включая 460 женщин, при этом при поддержке Организации Объединенных Наций было собрано, зарегистрировано и/или уничтожено 3489 единиц оружия, 28 355 патронов и 2448 боеприпасов взрывного действия. Около 2000 демобилизованных бывших комбатантов вошли в состав тюремной администрации и еще 2000 человек, прошедших профессиональную подготовку при поддержке ООНКИ, ожидают приема на работу в таможенную службу. Пятьдесят шесть бывших комбатантов прошли обучение и были наняты на работу в качестве частных охранников. Правительство при поддержке ООНКИ помогло 200 бывшим комбатантам начать индивидуальную трудовую деятельность, в том числе путем организации программы подготовки в области сельскохозяйственной деятельности и скотоводства и предоставления ограниченной денежной поддержки. Кроме того, 253 бывших комбатанта, которые уже осуществляют индивидуальную трудовую деятельность, получили денежное пособие, эквивалентное 1600 долл. США. В Буаке и Гигло была начата реализация проекта, направленного на оказание помощи в трудоустройстве 1000 бывших комбатантов в качестве водителей мототакси.

36. Разоружение, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов оставались ключевым приоритетом для президента Уаттары, который просил свое правительство способствовать скорейшему разоружению и демобилизации 30 000 комбатантов до конца 2013 года и завершить этот процесс к 2015 году. Орган по разоружению, демобилизации и реинтеграции предложил впоследствии двухлетнюю программу по обработке дел приблизительно 65 000 бывших комбатантов, общий размер расходов по которой составит, по оценкам правительства, около 145 млн. долл. США. Правительство ищет источники финанси-

рования для данной программы как в рамках своего ежегодного бюджета, так и за счет помощи доноров.

37. В демобилизационном пункте Аниама рядом с Абиджаном продолжались операции по разоружению и демобилизации, направленные в основном на связанную с РСКИ молодежь, которая проживает в лагерях. Операции также были начаты в Буаке и нескольких других городах страны после внедрения правительством новых мобильных механизмов [например, мобильных пунктов сбора; мобильных центров разоружения]. Правительство также открыло местные отделения в северном и западном приграничных районах и проводило информационно-разъяснительную работу и пропагандистские мероприятия. ООНКИ и страновая группа оказали поддержку этим мероприятиям, а также мероприятиям по гражданскому просвещению и борьбе с ВИЧ/СПИДом. Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, оказала содействие в регистрации, складировании и/или уничтожении оружия и боеприпасов, в то время как Национальная комиссия по стрелковому оружию и легким вооружениям продолжала проводить по всей стране информационно-разъяснительные кампании при поддержке Организации Объединенных Наций.

38. Правительство предприняло усилия по установлению контакта с бывшими комбатантами, связанными с бывшим президентом Гбагбо, в том числе находящимися в Либерии, Гане и Того, и по содействию их возвращению в Кот-д'Ивуар. В ходе посещения Либерии 23 мая — предположительно с целью информирования местных беженцев о программе разоружения, демобилизации и реинтеграции — ивуарийская делегация была задержана либерийскими должностными лицами в графстве Гранд-Джиде на 24 часа для допроса после того, как она въехала в страну без официального разрешения правительства Либерии. ООНКИ проводит консультации с правительством по вопросу о том, как можно наилучшим образом поддерживать репатриацию бывших ивуарийских комбатантов, пребывающих в других странах субрегиона, разрабатывая при этом проекты общинной реинтеграции в районах с высокой концентрацией бывших комбатантов и уязвимых групп населения, в том числе находящихся в группе риска молодежи.

39. Несмотря на первоначальные положительные результаты, общий прогресс в деле разоружения, демобилизации и реинтеграции остается нестабильным и неравномерным. Подготовка национальной стратегии осуществления еще не была окончательно завершена, в связи с чем операции по разоружению и демобилизации носили в основном несистематический характер и часто зависели от результатов переговоров между правительством и бывшими командирами. Существенная часть бывших комбатантов остается незарегистрированной, в связи с чем высказывались сомнения в достоверности базы данных правительства. В целях решения этих проблем Орган по разоружению, демобилизации и реинтеграции и Министерство обороны создали при участии ООНКИ механизм совместного контроля для проверки права бывших комбатантов на участие в программе.

40. Поиск возможностей для реадaptации и реинтеграции за пределами государственного сектора по-прежнему представлял серьезную трудность. Предложение правительства предоставить 6500 бывшим комбатантам рабочие места в государственном секторе дало основание для надежд среди остальных быв-

ших комбатантов. Орган по разоружению, демобилизации и реинтеграции при поддержке ООНКИ и страновой группы разрабатывает комплексный план реадaptации и реинтеграции в целях оказания поддержки в разоружении и демобилизации, как ожидается, 30 000 бывших комбатантов в 2013 году, в том числе посредством: а) трудоустройства в государственном и частном секторе; б) предоставления стипендий для возобновления обучения; с) ведения индивидуальной трудовой деятельности; и d) организации обучения для не обладающих необходимой профессиональной квалификацией бывших комбатантов. Кроме того, ООНКИ и страновая группа разработали совместную инициативу по созданию рабочих мест для молодежи и проводят консультации с частным сектором в целях разработки долгосрочной стратегии реинтеграции. Для достижения устойчивых результатов в рамках программы реадaptации и реинтеграции потребуется активное участие правительства, в том числе для координации указанного плана с Национальным планом развития и другими соответствующими рамочными документами и для обеспечения тесного сотрудничества с частным сектором.

VII. Расширение государственной власти

41. Был отмечен дальнейший прогресс в расширении государственной власти, хотя эффективному функционированию государственных служб по-прежнему препятствовали такие факторы, как поврежденная инфраструктура, ограниченность ресурсов и оборудования и отсутствие технического и кадрового потенциала.

42. Местные власти продолжали играть важную роль в урегулировании напряженности, а также проблем в области безопасности и общественного порядка, в том числе посредством комитетов по безопасности, функционирующих на уровне департаментов под председательством префектов. Комитеты по информационно-разъяснительной работе и раннему предупреждению играют ключевую роль в ослаблении межобщинной напряженности и насилия. Местные власти предприняли при поддержке ООНКИ несколько инициатив по формированию мирной обстановки в ходе избирательного процесса посредством проведения кампаний, посвященных демократическим принципам. ООНКИ продолжала оказывать поддержку местным властям, в том числе путем поощрения основанного на широком участии подхода к урегулированию конфликтов и посредством осуществления мероприятий по развитию потенциала.

43. Работа Национального наблюдательного органа по вопросам солидарности и социальной сплоченности была возобновлена в феврале 2013 года, однако содействие примирению и социальной сплоченности на местном уровне по ряду причин по-прежнему было связано с трудностями, в том числе из-за ограниченности ресурсов. 10 мая была введена в действие Национальная программа по укреплению социальной сплоченности, в рамках которой должна осуществляться координация всех государственных инициатив в данной области.

44. Правительство приложило усилия по наращиванию потенциала таможенной службы, в том числе посредством предоставления автомобилей и мотоциклов. Вместе с тем эффективно осуществлению надзора и работе службы ме-

шали недостаток кадров, отсутствие необходимого материально-технического обеспечения и инфраструктуры.

45. 22 мая в стране были приняты проекты законов о борьбе с коррупцией, и правительство также предусматривает создание антикоррупционной комиссии. Поступали сообщения о растущем влиянии политических и экономических сетей, связанных с бывшими «Новыми силами». Согласно имеющейся информации, они сохраняют контроль над некоторыми бывшими комбатантами, продолжая при этом заниматься экономической деятельностью и извлекая выгоду из контрабанды природных ресурсов и системы незаконных выборов.

VIII. Права человека и правосудие в переходный период

46. Правительство достигло дальнейшего прогресса в области защиты прав человека. 22 мая президент Уаттара назначил 22 члена Национальной комиссии по правам человека, которая была создана в декабре 2012 года в целях контроля за тем, как государственные учреждения обеспечивают защиту и поощрение прав человека. Национальное собрание в настоящий момент рассматривает проект закона, который после его принятия подготовит условия для присоединения Кот-д'Ивуара к Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства, обе из которых являются ключевыми документами по правам человека.

47. Вместе с тем положение дел в области прав человека в Кот-д'Ивуаре продолжало вызывать беспокойство. ООНКИ зарегистрировала случаи казни без суда, вынужденного исчезновения, произвольных арестов, незаконного заключения под стражу, плохого обращения, пыток, рэкета и вымогательства, в том числе совершаемых элементами РСКИ и охотниками-дозо. С января по июнь по меньшей мере 11 человек были убиты, 20 подверглись пыткам и плохому обращению, 4 пропали без вести и 65 подверглись произвольному аресту членами РСКИ или охотниками-дозо. В отношении предполагаемых нарушителей редко принимались дисциплинарные меры, и судопроизводство еще предстоит начать. В целом только небольшой процент предполагаемых исполнителей таких преступлений подвергаются судебному преследованию, что способствует сохранению ощущения безнаказанности. По просьбе командования РСКИ ООНКИ оказывает РСКИ поддержку в борьбе с нарушениями и ущемлением прав человека, совершаемыми членами РСКИ, в том числе путем проведения подготовки в области прав человека и осуществления мероприятий по развитию потенциала.

48. ООНКИ продолжала проводить оценку случаев задержания и условий содержания под стражей гражданских и военных лиц, арестованных в связи с кризисом. Правительство приняло меры по улучшению условий содержания под стражей некоторых заключенных, связанных с бывшим режимом, в том числе путем обеспечения доступа к медицинскому обслуживанию и предоставления права принимать посетителей. В начале мая жена бывшего президента Гбагбо Симона Гбагбо, которой Международный уголовный суд вынес обвинительное заключение, была временно переведена из Одиенне, где она остается под домашним арестом, в Абиджан для прохождения лечения. В середине апреля ее сын, Мишель Гбагбо, который находится под стражей в Буна, также был переведен для прохождения лечения в Абиджан. Задержанные продолжали

утверждать, что их право общаться со своими адвокатами не удовлетворяется, в то время как другие заключенные по-прежнему содержатся в изоляции. ООНКИ посетила бывшего лидера организации «Молодые патриоты» Шарля Бле Гуде, который был помещен в предварительное заключение по обвинению в преступлениях, совершенных в период кризиса; посещение происходило до того, как он был переведен в неизвестное место, как было указано — по соображениям безопасности — и передан в ведение Управления по контролю за территорией.

49. Комиссия по диалогу, установлению истины и примирению достигла прогресса в проведении национальных консультаций через посредство своих 37 местных отделений по всей стране. Первый этап данного процесса, который включал проведение опросов общественного мнения по вопросу о правосудии в переходный период, был завершен в феврале. Комиссия приступила к реализации второго этапа, предусматривающего установление диалога с местными общинами.

Сексуальное насилие и защита детей

50. Сексуальное и гендерное насилие по-прежнему представляло серьезную проблему. С января месяца поступили сообщения о 100 случаях изнасилования, включая 16 групповых изнасилований. Хотя предпринимались некоторые усилия по привлечению к ответственности предполагаемых исполнителей преступлений, такие факторы, как незначительное число возбуждаемых дел, тенденция реклассифицировать изнасилование как посягательство на половую неприкосновенность и высокая стоимость медицинского освидетельствования для подтверждения факта изнасилования, содействовали преобладающей безнаказанности. Организация Объединенных Наций продолжала оказывать правительству поддержку в завершении подготовки национальной стратегии по борьбе с сексуальным насилием.

51. В равной степени серьезную проблему продолжали представлять вредные традиционные практики, такие как калечащие операции на женских половых органах и брак по принуждению. С января было зарегистрировано 210 случаев калечащих операций на женских половых органах. Хотя в этом году за проведение операции женского обрезания впервые было осуждено четыре человека, ни один из них не был взят под стражу после завершения судебного разбирательства.

52. Действующая под руководством Организации Объединенных Наций целевая группа по отслеживанию и документированию серьезных нарушений в отношении детей в ситуациях вооруженного конфликта зарегистрировала с января месяца 53 случая изнасилования и сексуального насилия в отношении детей, в том числе 50 девочек. ООНКИ также зарегистрировала инцидент с участием трех детей из Буркина-Фасо, которые стали объектами торговли людьми в целях их использования в качестве рабочей силы на плантациях на западе Кот-д'Ивуара. Целевая группа отметила растущую тенденцию ранних беременностей среди девушек, подвергающихся сексуальной эксплуатации и насилию в школах. Правительство в настоящее время проводит рассмотрение Национальной политики защиты детей, разработанной при поддержке ООНКИ и ЮНИСЕФ.

Средства массовой информации

53. По оценкам ООНКИ, масштабы пропаганды ненависти в средствах массовой информации сокращаются, хотя свобода выражения, в том числе на национальном телевидении, не всегда обеспечивается. ООНКИ продолжила свою деятельность по укреплению профессиональной этики и повышению уровня ответственности при освещении политических событий в средствах массовой информации. Радиостанция “ОНУЦИ-FM” продолжала играть важную роль, предоставляя объективную информацию радиослушателям по всей стране.

IX. Экономическая ситуация

54. Экономическое восстановление идет уверенными темпами, и макроэкономические показатели Кот-д’Ивуара в 2012 году оказались значительно лучше, чем ожидалось, при этом рост валового внутреннего продукта в реальном выражении составил 9,8 процента. Средняя годовая инфляция в 2012 году не превышала 1,3 процента. Макроэкономические прогнозы на оставшуюся часть 2013 года остаются положительными: ожидается энергичный рост и низкая инфляция. По текущим оценкам Международного валютного фонда (МВФ), рост валового внутреннего продукта составит в 2013 году 8 процентов.

55. 7 июня МВФ завершил свой третий обзор экономических показателей Кот-д’Ивуара в рамках программы, осуществляемой при поддержке Механизма расширенного кредитования, что обеспечило возможность выделения средств в объеме, эквивалентном 74 млн. долл. США. В результате этого общий объем отчислений в рамках достигнутых договоренностей составит на сегодняшний день 395 млн. долл. США.

56. Представители МВФ в ходе своего посещения Кот-д’Ивуара с 13 по 27 марта отметили, что был достигнут прогресс в осуществлении структурных реформ, особенно направленных на улучшение делового климата и укрепление энергетического сектора, и что реформа в отрасли производства какао способствует сокращению масштабов нищеты в сельской местности. Вместе с тем МВФ отметил задержки в подготовке среднесрочной стратегии обеспечения выплаты заработной платы, реструктуризации государственного сектора, упорядочении внутреннего долга и принятии нового кодекса законов об электроэнергии. МВФ выразил мнение, что правительственная программа реформ должна также предусматривать реформирование налога на добавленную стоимость, дальнейшее улучшение делового климата и подготовку закона о защите конкуренции.

X. Гуманитарная ситуация

57. С января месяца около 8200 ивуарийских беженцев при поддержке Организации Объединенных Наций добровольно вернулись в Кот-д’Ивуар из Либерии. Около 83 500 ивуарийцев остаются на положении беженцев в странах субрегиона, в том числе около 66 400 в Либерии и 8500 в Гане. Трансграничные нападения в марте привели к временному перемещению до 8000 человек, 500 из которых переместились в Либерию.

58. В целом гуманитарная ситуация значительно улучшилась, хотя по-прежнему остаются «очаги уязвимости». Гуманитарная помощь была главным образом направлена на оказание поддержки возвращающимся беженцам и внутренне перемещенным лицам, а также принимающим семьям и общинам путем предоставления пакетов краткосрочной помощи и оказания поддержки в восстановлении средств к существованию и укреплении жизнеспособности. Сохраняющиеся конфликты по поводу земельных ресурсов, отсутствие возможности получить работу, недоступность базовых социальных услуг и отсутствие защиты часто препятствовали успешной реинтеграции беженцев и внутренне перемещенных лиц в районах возвращения, особенно на западе страны. Сохраняются районы, где имеет место недоедание, обусловленное структурными факторами, главным образом на севере и северо-востоке страны.

59. Страновая группа оказывает поддержку правительству в выработке надежного решения проблемы перемещенных лиц, основываясь на Национальном плане развития и Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Гуманитарное сообщество разработало стратегию на 2013 год в целях обеспечения удовлетворения остающихся гуманитарных потребностей с осуществлением перехода от координации деятельности гуманитарными организациями к координации силами правительства. Ряд задач и обязанностей по обеспечению координации уже были переданы правительству, и процесс передачи будет полностью завершен, как только будет обеспечен необходимый потенциал соответствующих министерств.

XI. Охрана и безопасность персонала

60. Учитывая улучшение ситуации в области безопасности в Абиджане и Ямусукро, а также снятие Департаментом по вопросам охраны и безопасности ограничений на пребывание членов семей, Международная комиссия по гражданской службе 3 мая объявила соответствующие места «семейными» местами службы. Преступность продолжала оставаться главной угрозой в этих городах, а в западных районах Кот-д'Ивуара присутствие вооруженных элементов, включая бывших комбатантов, увеличивало риски для безопасности персонала Организации Объединенных Наций. В течение отчетного периода в Абиджане два сотрудника Организации Объединенных Наций подверглись вооруженному ограблению. Организация Объединенных Наций приняла меры по уменьшению рисков, связанных с этими угрозами, а также с угрозами террористических актов в контексте кризиса в Мали.

XII. Развертывание Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

Военный компонент

61. По состоянию на 14 июня численность военного компонента составляла 8725 человек, включая 8539 военнослужащих и штабных офицеров и 186 военных наблюдателей, при утвержденной максимальной численности в 8837 человек. В соответствии с рекомендациями, представленными в моем специальном докладе (S/2013/197), в мае месяце после завершения местных выборов была проведена репатриация 850 военнослужащих, и в настоящий

момент проводится подготовка к передаче Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) больницы второго уровня в Абиджане. ОООНКИ уточнила планы по дальнейшему сокращению численности ее военного компонента к 2015 году, и, как рекомендовано в моих предыдущих докладах, провела вместе с правительством рассмотрение возможности дальнейшего сокращения масштабов услуг охраны, предоставляемых Миссией для некоторых членов правительства и ключевых стратегических объектов.

62. ОООНКИ сконцентрировала свои усилия на районе границы с Либерией, в том числе путем повышения мобильности и обеспечения возможности оперативного реагирования. Она также предприняла шаги по расширению сотрудничества с РСКИ. 30 мая ОООНКИ и РСКИ подписали документ об инициативе по сотрудничеству, направленной на улучшение совместного планирования и совместной деятельности; проведение обучения по вопросам гуманитарного права, норм в области прав человека и беженского права, защиты детей и сексуального и гендерного насилия; и изучение способов предоставления дальнейшей оперативной поддержки по мере необходимости. Вся поддержка РСКИ будет оказываться в соответствии с принятой Организацией Объединенных Наций политикой должной осмотрительности в вопросах прав человека.

63. Как указано в моем предыдущем докладе, Секретариат начал исследовать возможности создания в рамках ОООНКИ сил быстрого реагирования для оказания МООНЛ поддержки по мере необходимости и для реагирования на другие кризисы в субрегионе при возникновении такой потребности. Рассматривается возможность создания батальонной боевой группы, обладающей необходимыми функциями, возможностями, снаряжением и ресурсами для обеспечения на независимой основе поддержки развертывания целого ряда потенциальных операций в различных районах действий. Это будет осуществлено без изменения нынешней утвержденной численности ОООНКИ.

64. Как указано в моем предыдущем докладе, я намереваюсь развернуть в ОООНКИ невооруженные беспилотные воздушные системы после завершения оценки их применения в Демократической Республике Конго. Использование таких систем позволит улучшить осведомленность Миссии об обстановке и они будут служить для ОООНКИ ключевым техническим инструментом для обеспечения необходимого надзора в целях поддержки операций Миссии. Это будет особенно важно в контексте отслеживания и урегулирования трансграничных проблем в области безопасности, в особенности трансграничного перемещения вооруженных элементов и оружия; защиты гражданских лиц; и улучшения охраны и безопасности персонала Миссии. Развертывание будет осуществляться с полным учетом предыдущего опыта закупки и эксплуатации беспилотных воздушных систем в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК).

65. Французские силы состоят на настоящий момент из 450 военнослужащих, и их задача заключается в оказании поддержки правительству в реформировании сектора безопасности. В своей резолюции 2062 (2012) Совет Безопасности постановил продлить до 31 июля 2013 года полномочия, которые он предоставил французским силам для оказания поддержки ОООНКИ в пределах районов их дислокации и возможностей. Эта поддержка ОООНКИ по-прежнему остается необходимой.

Полицейский компонент

66. Численность полицейского компонента по состоянию на 14 июня составляла 1498 человек, включая шесть сформированных полицейских подразделений, имеющих в своем составе 998 сотрудников, и 500 полицейских, набранных на индивидуальной основе, при утвержденной максимальной численности в 1555 человек. Полицейские, набираемые на индивидуальной основе, направляются для несения службы в разные районы страны, а сформированные полицейские подразделения направляются в Абиджан, Буаке, Далоа, Гигло и Ямусукро.

67. ООНКИ продолжила оказывать поддержку в развитии национальных правоохранительных органов, в том числе путем организации совместного патрулирования и совместного размещения на полицейских участках по всей стране, а также содействия и консультирования по вопросам сбора информации о преступлениях, жертвах и подозреваемых и по проведению расследований в соответствии с международными стандартами. ООНКИ также провела учебные курсы по таким темам, как права человека, общественный порядок, работа полиции с населением по месту жительства, профессиональная этика сотрудников полиции, морская полиция, защита детей и сексуальное и гендерное насилие, личная охрана, дорожная полиция, борьба с рэкетом, криминалистика, судебная полиция и информационные технологии. Сформированные полицейские подразделения принимали участие в сопровождении невооруженного персонала Организации Объединенных Наций и в охране объектов Организации Объединенных Наций и правительства.

Гражданский компонент

68. На 2013/14 год запланировано проведение комплексного обзора потребностей в гражданском персонале.

XIII. Контрольные показатели

69. После прошедших в 2010 году президентских выборов и последовавшего за ними кризиса, предыдущие контрольные показатели для Кот-д'Ивуара, основанные на Угадугском политическом соглашении и последующих дополнительных соглашениях, были либо достигнуты, либо стали неактуальны в силу произошедших событий. Поэтому Совет Безопасности в своей резолюции 2062 (2012) просил меня провести оценку ситуации в Кот-д'Ивуаре и подготовить контрольные показатели для оценки и отслеживания прогресса в достижении долгосрочной стабильности в стране и подготовке к планированию переходного процесса.

70. При разработке контрольных показателей ООНКИ провела консультации с ивуарийскими властями, страновой группой и другими ключевыми заинтересованными лицами и учитывала цели, установленные в различных национальных планах и стратегиях. Правительство и ООНКИ предложили общие контрольные показатели и предварительные показатели в таких областях, как охрана и безопасность, политический диалог и примирение, а также система правосудия и права человека, все из которых представляют собой необходимые условия для обеспечения долгосрочной стабильности в стране. Эти контроль-

ные показатели и предварительные показатели также помогут оценивать прогресс Кот-д'Ивуара в восстановлении устойчивого мира, безопасности, верховенства права и стабильности и будут служить ООНКИ в качестве ориентиров, позволяющих продолжать сокращение ее численности и проводить подготовку к последующей передаче полномочий. Контрольные показатели в области гуманитарного/социально-экономического развития включены не были, поскольку Организация Объединенных Наций приняла во внимание мнение правительства о том, что показатель экономического роста страны является достаточным с точки зрения решения важнейших проблем занятости и экономического развития и при этом отражает достигнутые с таким трудом успехи в вышеуказанных областях.

Безопасность и стабильность

71. Необходимо будет поддерживать более стабильную обстановку в плане безопасности по всей стране, в том числе в уязвимых приграничных зонах, за счет повышения подотчетности и ответственности органов обороны и безопасности, которые должны соблюдать принципы демократии и уважать права человека и быть готовыми реагировать на угрозы и обеспечивать безопасность и защиту гражданских лиц. Для достижения этой цели необходимо будет уменьшить угрозы безопасности в Кот-д'Ивуаре до уровня, на котором данные проблемы могут решаться национальными учреждениями. Критериями достижения этого целевого показателя могут служить постоянное сокращение количества актов вооруженного насилия, укрепление эффективного сотрудничества между правительством и соседними странами и региональными партнерами и улучшение способности правительства обеспечивать безопасность в приграничных районах в соответствии с субрегиональной политикой и соглашениями о сотрудничестве с соседними странами. Кроме того, бывшие комбатанты, зарегистрированные в транспарентной и защищенной базе данных, должны быть разоружены, демобилизованы и реинтегрированы, а оружие — собрано и складировано согласно соответствующим протоколам ЭКОВАС.

72. Чтобы гарантировать безопасность и стабильность государства и обеспечить защиту гражданских лиц, учреждения сектора обороны и безопасности должны быть эффективными, профессиональными и достаточно устойчивыми к внешним воздействиям. Для достижения этого контрольного показателя требуется эффективное функционирование гражданских и парламентских механизмов надзора за органами обороны и безопасности, а национальные власти должны эффективно и беспристрастно выполнять свои функции и обязанности. Оперативные возможности вооруженных сил должны быть соразмерны потребностям в области обеспечения безопасности и достаточны для противодействия остающимся угрозам безопасности, а национальная полиция и жандармерия должны быть в состоянии нести полную ответственность за поддержание правопорядка и общественной безопасности по всей стране. Необходимо будет принять и осуществить национальную стратегию борьбы с гендерным насилием в целях сокращения нарушений прав человека и случаев сексуального насилия и принятия необходимых мер реагирования, в том числе в отношении нарушений, совершаемых личным составом сил безопасности и обороны.

Политический диалог и примирение

73. Необходимо создать мирные условия жизни посредством осуществления легитимного и эффективного управления и формирования конкурентной политической системы на основании конструктивного и инклюзивного диалога; этот процесс будет включать в себя проведение мирных выборов и передачу власти в соответствии с Конституцией, а также урегулирование коренных причин конфликта, что позволит укрепить мир и обеспечить социальную сплоченность. Эта цель может быть достигнута при условии решения политических разногласий путем инклюзивного диалога и проведения справедливых и транспарентных выборов с широким участием и в мирных условиях. Для этого необходимо, чтобы политические деятели и учреждения выполняли свои соответствующие роли в соответствии с демократическими и конституционными принципами и чтобы Национальное собрание эффективно осуществляло свою деятельность и принимало законы. Реформа избирательной системы, а именно реформа, касающаяся Независимой избирательной комиссии и списка избирателей, должна быть осуществлена на предусматривающей широкое участие основе до проведения следующих национальных выборов.

74. В целях ослабления конфликта и напряженности будет продолжен процесс национального и общинного диалога и примирения. В целях укрепления социальной сплоченности будет необходимо принять меры по урегулированию коренных причин конфликта, таких как споры о земельных правах и межобщинная напряженность. Для этого правительству потребуется осуществить свою политику децентрализации, обеспечить лучшее распределение экономического роста и содействовать местному развитию, а также быть в состоянии оказывать базовые социальные услуги всему населению страны. Кроме того, правительству будет необходимо осуществить стратегию урегулирования местных земельных конфликтов таким образом, чтобы способствовать национальному примирению и сплоченности. И наконец, достижение рассматриваемого контрольного показателя может включать осуществление национальной стратегии поиска долгосрочных решений проблемы внутренне перемещенных лиц, возвращенцев, бывших комбатантов и уязвимых лиц.

Система правосудия и права человека

75. Национальные судебные органы должны обеспечивать эффективное, беспристрастное и доступное правосудие и вместе со специализированными учреждениями защищать права человека. В то же время судебные органы должны функционировать эффективным, независимым и беспристрастным образом. Для этого потребуется восстановить учреждения системы правосудия, включая органы военного правосудия, и обеспечить их ресурсами для эффективного функционирования, а также признать и обеспечить независимость судебных органов и их работников. Потребуется программы правовой помощи, чтобы расширить доступ к системе правосудия для населения по всей стране. Пениitenciарная система должна будет функционировать в соответствии с международными стандартами.

76. Учреждения и механизмы по защите прав человека, такие как Национальная комиссия по правам человека, должны быть эффективными, независимыми и беспристрастными. Необходимо гарантировать способность системы правосудия эффективно урегулировать случаи нарушения прав человека, включая

сексуальное и гендерное насилие, а также создать и/или укрепить учреждения, занимающиеся регулированием и защитой конкретных прав, таких как право на свободу слова, прессы и коммуникации.

Путь вперед

77. Для закрепления достигнутых успехов и обеспечения долгосрочной стабильности в Кот-д'Ивуаре необходим прогресс одновременно во всех вышеуказанных областях. Если Совет Безопасности утвердит эти общие параметры, ООНКИ и страновая группа продолжат тесно сотрудничать с правительством и ключевыми заинтересованными лицами в дальнейшей доработке и осуществлении контрольных показателей, в том числе с помощью системы подробных и практически применимых критериев. В этом случае я включу в будущие доклады Совету оценку прогресса, достигнутого в этих широких областях, и указанные контрольные показатели также будут использоваться в качестве ориентиров на этапе консолидации и при разработке планов ООНКИ на переходный период. Вместе с тем я хотел бы отметить, что, хотя роль Организации Объединенных Наций является принципиально важной и постоянная поддержка партнеров будет иметь существенное значение, достижение вышеуказанных целей является в первую очередь задачей ивуарийских властей и ивуарийского народа.

XIV. Финансовые аспекты

78. Мой предлагаемый бюджет на содержание ООНКИ на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года в объеме 579,6 млн. долл. США был представлен на рассмотрение и утверждение Генеральной Ассамблеи. По состоянию на 10 июня 2013 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих зачислению на специальный счет для ООНКИ, составляла 43,6 млн. долл. США. Общая сумма непогашенных начисленных взносов по всем операциям по поддержанию мира на указанную дату составляла 1236,4 млн. долл. США. Возмещение правительствам, предоставляющим войска и сформированные полицейские подразделения, а также возмещение расходов на принадлежащее контингентам имущество было произведено за периоды соответственно по апрель 2013 года и март 2013 года согласно ежеквартальному графику платежей.

XV. Замечания

79. Положение дел в Кот-д'Ивуаре продолжает улучшаться, и существует надежда, что страна сможет снова стать центром стабильности и благополучия в субрегионе. Я с удовлетворением отмечаю улучшение ситуации в области безопасности и устойчивый экономический рост. Я высоко оцениваю лидерскую роль президента Уаттары и его значительные усилия, направленные на осуществление ключевых реформ в вышеуказанных областях, а также в других областях, важных для установления прочного мира, стабильности и развития в Кот-д'Ивуаре. Улучшение ситуации в стране обеспечивает правительству необходимые условия для закрепления достигнутых успехов и устранения коренных причин напряженности и конфликта.

80. Успешное проведение региональных и муниципальных выборов продемонстрировало способность национальных властей, включая силы безопасности, принять на себя ответственность за организацию избирательного процесса и обеспечение его безопасности. Кроме того, реализуя свое право на мирное голосование, народ Кот-д'Ивуара продемонстрировал свою приверженность демократическому процессу. Я приветствую достижения ивуарийского народа и лидеров Кот-д'Ивуара.

81. Для формирования сильной и здоровой демократической системы необходима активная оппозиция. Поэтому я выражаю свое сожаление в связи с решением бывшей правящей партии и других партий оппозиции бойкотировать недавно прошедшие выборы. Я призываю все стороны принимать активное участие в политической жизни Кот-д'Ивуара в целях построения лучшего и более стабильного будущего для всех ивуарийцев.

82. Я обеспокоен продолжающейся политической раздробленностью страны и хотел бы еще раз обратить внимание на необходимость для всех ивуарийцев решать свои политические разногласия мирным путем. В этом контексте я призываю правительство и бывшую правящую партию возобновить переговоры, продолжая при этом диалог с другими партиями, в целях создания условий для политического примирения, которое будет необходимо в связи с новым избирательным циклом в 2015 году. Следующие выборы будут для страны своего рода «лакмусовой бумажкой». Заинтересованным участникам, представляющим все политические стороны, необходимо сейчас закладывать основу — в том числе посредством проведения необходимых реформ избирательной системы — для обеспечения того, чтобы следующие выборы были справедливыми, инклюзивными и прозрачными и чтобы их результаты были признаны всеми. Я призываю правительство и всех политических деятелей обеспечить быстрый прогресс в этих областях. Важную роль будет сохранять оказание добрых услуг моим Специальным представителем в целях содействия этим критически важным процессам, включая диалог и примирение.

83. Я с удовлетворением отмечаю приверженность правительства решению сложных вопросов в области прав на землю и удостоверения личности, урегулирование которых имеет существенное значение для установления долгосрочного мира и стабильности. Я настоятельно призываю соответствующие ивуарийские органы ликвидировать эти давно существующие источники напряженности и конфликта. Для этого потребуются консультативный и инклюзивный подход, а также время и соответствующие ресурсы.

84. Тем временем я приветствую национальные и местные усилия по содействию предотвращению и разрешению конфликтов и социальному примирению, принимаемые на местном уровне и посредством Комиссии по диалогу, установлению истины и примирению, без чего успехи, с таким успехом достигнутые Кот-д'Ивуаром, могут быть сведены на нет. Я призываю правительство к обеспечению того, чтобы усилия по поощрению примирения и залечивания оставшихся после конфликта ран были продолжены после завершения мандата Комиссии, а также к координации различных усилий, осуществляемых в настоящий момент. Я также призываю правительство принять дополнительные меры к тому, чтобы плоды экономического роста приносили пользу всей стране, особенно ее менее развитым, подверженным конфликту районам, в том числе благодаря созданию рабочих мест.

85. Хотя общее положение дел в плане безопасности улучшилось, ситуация в районах на границе с Либерией остается нестабильной, что создает угрозу как для Кот-д'Ивуара и Либерии, так и для субрегиона в целом. Серьезную озабоченность вызывают продолжающиеся спорадические вооруженные трансграничные нападения, а также сообщения о планировании, организации и финансировании дальнейших нападений. Я высоко оцениваю непрерывные усилия правительства Кот-д'Ивуара и Либерии, прилагаемые на всех уровнях в целях дальнейшего укрепления их сотрудничества, и предпринимаемые ими совместные мероприятия в целях лучшего решения проблем в области безопасности в районе общей границы, в том числе посредством созданных механизмов координации. Помимо обеспечения безопасности необходимо проводить дальнейшую работу по улучшению условий жизни людей в приграничных районах и содействовать поиску долгосрочных решений с целью обеспечения возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц в места их происхождения. Организация Объединенных Наций продолжит поддерживать усилия национальных властей в этом направлении.

86. У меня по-прежнему вызывает озабоченность ситуация в области прав человека, в том числе случаи сексуального насилия и изнасилования. Я настоятельно призываю правительство мобилизовать и активизировать усилия по борьбе с безнаказанностью и обеспечить, чтобы лица, ответственные за серьезные нарушения прав человека и международного гуманитарного права, привлекались к ответственности вне зависимости от их политической принадлежности, но гарантировать при этом уважение прав тех, кто находится под стражей. Беспристрастное правосудие является необходимым условием, позволяющим обеспечить примирение и прекращение продолжающейся десятилетиями обстановки безнаказанности за нарушения прав человека. Я настоятельно призываю партнеров продолжать оказывать поддержку ивуарийским властям в целях обеспечения отправления правосудия справедливым образом и привлечения к ответственности всех предполагаемых нарушителей, указанных в докладе Национальной комиссии по расследованию. Я также повторяю свой призыв принять срочные меры в целях выявления и привлечения к ответственности лиц, причастных к совершенному в 2012 году убийству семи миротворцев на западе Кот-д'Ивуара, а также к преступлениям против мирных жителей в лагере для внутренне перемещенных лиц в Нахибли.

87. Реформа сектора безопасности имеет существенное значение для установления долгосрочного мира и безопасности и защиты гражданского населения. Обеспечение необходимой политической воли для продвижения вперед этого крайне важного процесса и перехода от разработки стратегий и планов к осуществлению и конкретным действиям является в первую очередь обязанностью правительства. Я настоятельно призываю соответствующие ивуарийские учреждения оперативно принять меры по осуществлению стратегии реформирования национального сектора безопасности, включая разработку транспарентного и устойчивого механизма отбора и найма всех сотрудников служб безопасности.

88. Заслуживает одобрения внимание, которое президент Уаттара и его правительство уделяют поиску долгосрочных решений для десятков тысяч бывших комбатантов, и достигнутые первоначальные результаты. Достижение далеко идущих целей правительства, предусматривающих завершение соответствующей программы к 2015 году, потребует постоянной поддержки всех парт-

неров, включая ОООНКИ, в особенности в деле поиска жизнеспособных вариантов реинтеграции. Для этого понадобятся долгосрочные обязательства и финансирование, и я настоятельно призываю правительства и двусторонних партнеров обеспечить жизнеспособность этой важной инициативы. В связи с этим я настоятельно рекомендую правительству подготовить план осуществления и бюджет своей программы, включая коммуникационную стратегию. Кроме того, потребуются конкретные меры по решению вопросов, связанных с ожиданиями бывших комбатантов, и по уменьшению риска вмешательства в рассматриваемый процесс.

89. Несмотря на замечательный прогресс, достигнутый Кот-д'Ивуаром за последние два года, необходимо продолжать работу по преодолению последствий кризиса, как отражено в представленных в разделе XIII выше контрольных показателях, которые определяют условия для достижения долгосрочной стабильности в стране. Я призываю правительство при поддержке ОООНКИ и других партнеров работать над достижением этих далеко идущих целей, что также поможет в подготовке планов ОООНКИ на переходный период. Я призываю всех партнеров Кот-д'Ивуара продолжать принимать активное участие в целях закрепления достигнутых успехов и создания условий для стабильного восстановления. Мы не должны жалеть усилий для укрепления этого по-прежнему уязвимого процесса и возвращения Кот-д'Ивуару его роли в качестве центра стабильности в Западной Африке.

90. Присутствие ОООНКИ в Кот-д'Ивуаре остается необходимым, особенно в том, что касается приоритетных областей деятельности Миссии. В связи с этим я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат ОООНКИ, определенный в резолюции 2062 (2012), с контингентом общей санкционированной численностью 10 392 человека, включая 8645 военнослужащих и штабных офицеров, 192 военных наблюдателей и 1555 сотрудников полиции, в том числе 1000 сотрудников сформированных полицейских подразделений и 555 полицейских, набираемых на индивидуальной основе, на период в один год до 31 июля 2014 года. Я также повторяю свою рекомендацию о том, что ОООНКИ следует продолжать постепенное выведение двух батальонов, которое должно быть завершено к середине 2015 года, с учетом прогресса в достижении долгосрочной стабильности в стране.

91. Я хотел бы выразить свою признательность Берту Кундерсу, который выполнял функции моего Специального представителя по Кот-д'Ивуару в течение важного периода работы, за осуществленное им руководство, и приветствовать моего нового Специального представителя Аишату Миндауду Сулейман. Я хотел бы также поблагодарить весь военный, полицейский и гражданский персонал ОООНКИ и страновую группу Организации Объединенных Наций за их самоотверженность и приверженность делу установления мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре. Я также выражаю признательность странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты для ОООНКИ, и странам-донорам, а также региональным, многосторонним организациям и неправительственным организациям, которые продолжают оказывать Кот-д'Ивуару неоценимую поддержку.

Приложение

Численность военного и полицейского компонентов ООНКИ по состоянию на 14 июня 2013 года

Страна	Военный компонент				Полицейский компонент	
	Военные наблюдатели	Штабные офицеры	Войска	Всего	Сформированные полицейские подразделения	Полиция
Аргентина	–	–	–	–	–	2
Бангладеш	13	9	2 161	2 183	359	–
Бенин	8	8	420	436	–	56
Боливия (Многонациональное Государство)	3	–	–	3	–	–
Бразилия	4	3	–	7	–	–
Буркина-Фасо	–	–	–	–	–	23
Бурунди	–	–	–	–	–	34
Камерун	–	–	–	–	–	23
Канада	–	–	–	–	–	5
Центральноафриканская Республика	–	–	–	–	–	8
Чад	4	1	–	5	–	20
Китай	4	–	–	4	–	–
Джибути	–	–	–	–	–	29
Демократическая Республика Конго	–	–	–	–	–	14
Эквадор	2	–	–	2	–	–
Египет	–	1	174	175	–	15
Сальвадор	3	–	–	3	–	–
Эфиопия	2	–	–	2	–	–
Франция	–	6	–	6	–	14
Гамбия	3	–	–	3	–	–
Гана	7	7	500	514	–	7
Гвинея	2	–	–	2	–	10
Индия	8	–	–	8	–	–
Ирландия	2	–	–	2	–	–
Иордания	7	12	1 060	1 079	490	20
Мадагаскар	–	–	–	–	–	40
Малави	3	3	28	34	–	–
Марокко	–	3	724	727	–	–
Намибия	1	–	–	1	–	–
Непал	2	1	–	3	–	–
Нигер	5	5	931	941	–	60
Нигерия	4	–	63	67	–	4

Страна	Военный компонент				Полицейский компонент	
	Военные наблюдатели	Штабные офицеры	Войска	Всего	Сформированные полицейские подразделения	Полиция
Пакистан	11	13	1 376	1 400	149	–
Парагвай	7	2	–	9	–	–
Перу	3	–	–	3	–	–
Филиппины	3	3	–	6	–	–
Польша	2	–	–	2	–	–
Республика Корея	2	–	–	2	–	–
Республика Молдова	4	–	–	4	–	–
Румыния	6	–	–	6	–	–
Российская Федерация	9	–	–	9	–	–
Руанда	–	–	–	–	–	16
Сенегал	12	7	488	507	–	23
Сербия	3	–	–	3	–	–
Того	7	6	517	530	–	18
Тунис	7	3	–	10	–	20
Турция	–	–	–	–	–	12
Уганда	5	2	–	7	–	–
Украина	–	–	–	–	–	8
Объединенная Республика Танзания	2	2	–	4	–	–
Уругвай	2	–	–	2	–	4
Йемен	9	0	–	9	–	15
Замбия	2	–	–	2	–	–
Зимбабве	3	–	–	3	–	–
Итого	186	97	8 442	8 725	998	500

